

# Questions à poser à votre médecin : les traitements systémiques



Ce guide de discussion a été conçu pour les personnes atteintes d'un **cancer du rein métastatique (stade avancé)**. Il peut vous servir lors des échanges avec votre médecin ou votre équipe médicale dans la prise de décisions concernant le **traitement systémique** du cancer. Un traitement systémique désigne tout type de traitement du cancer qui cible l'ensemble du corps.



**Téléchargez ce guide** et apportez-le lors de vos rendez-vous en oncologie, notamment le premier rendez-vous ainsi que toute rencontre de suivi avec votre équipe médicale. Il contient plusieurs points que votre médecin vous expliquera, ou non. Vous pouvez donc l'utiliser pour mieux comprendre vos options de traitement et pour poser les questions nécessaires afin de prendre une décision éclairée à ce sujet avec votre médecin ou votre équipe médicale.

## Comprendre les traitements systémiques

Dans le cas d'un cancer du rein de stade avancé, les options de traitement systémique comprennent une thérapie ciblée, l'immunothérapie ou une combinaison des deux. Certains traitements systémiques peuvent être pris par voie orale (sous forme de comprimés) à domicile, alors que d'autres sont administrés par voie intraveineuse dans un centre de cancérologie ou une clinique de perfusion. Les questions ci-dessous peuvent vous servir à en savoir plus sur votre équipe médicale et vos options de traitement.

- Quel est le rôle de mon oncologue médical ou de mon radio-oncologue?
- Quelles sont les différences entre les thérapies ciblées et l'immunothérapie?
- Qu'impliquent le type/sous-type et le stade de mon cancer du rein pour mon plan de soins?
- Pourquoi le traitement systémique est-il recommandé dans mon cas? En quoi diffère-t-il de la chimiothérapie?
- Qui d'autre fait partie de mon équipe médicale? Si j'ai des questions ou des préoccupations, à qui dois-je m'adresser (ma personne-ressource principale)?

## Comprendre les options de traitement

Que vous commenciez ou poursuiviez un traitement systémique, d'importantes questions se posent afin de déterminer ce traitement en fonction de votre lieu de résidence au Canada, de votre couverture d'assurance médicale et des lignes directrices recommandées actuellement pour les traitements approuvés. Les questions ci-dessous peuvent vous servir dans vos échanges afin de connaître le traitement que vous recommandez votre médecin, et les raisons pour lesquelles il s'agit de la meilleure option pour vous à ce stade de votre plan de soins.

- Que se passe-t-il si mon traitement actuel ne fonctionne pas? Quelles sont mes autres options?
- Qu'entend-on par traitement de première, de deuxième et de troisième intention?
- Quels traitements sont offerts? Lesquels mon programme provincial d'assurance médicale couvre-t-il? Comment puis-je avoir accès à ces traitements? Vais-je devoir payer le médicament?
- Le traitement que vous recommandez aujourd'hui me rend-il inéligible à d'autres traitements à l'avenir?
- Quel est le meilleur traitement pour moi, et pourquoi? Me donnera-t-il une meilleure qualité de vie? Plus de temps? Réduira-t-il la taille de la tumeur?

# Comprendre votre traitement

Il est important de communiquer avec votre équipe médicale et de lui dire tout ce que vous vivez. En effet, elle peut prendre certaines mesures pour ajuster vos doses, modifier votre calendrier de traitement ou gérer les effets secondaires possibles. Les questions ci-dessous vous aideront à engager la discussion et à alléger votre expérience.

- Si j'ai des effets secondaires, peut-on ajuster ou réduire ma dose du traitement?
- Quels sont les effets secondaires possibles de ce traitement? Comment puis-je les gérer?
- À quels effets indésirables puis-je m'attendre? Dans quelles circonstances dois-je contacter mon médecin?
- Comment puis-je me préparer au traitement? Y a-t-il des changements que vous me recommandiez de faire à mon mode de vie?
- Puis-je prendre des pauses ou modifier mon calendrier de traitement si j'ai des projets de voyage, un événement important ou d'autres engagements?
- Est-ce qu'une modification à ma dose peut avoir une incidence sur l'efficacité de mon traitement?

## Comprendre la surveillance et le suivi

La surveillance de la réponse de votre cancer au traitement est un élément important dans la prise en charge de la maladie. C'est aussi l'occasion pour votre équipe médicale de vérifier comment vous allez. Votre oncologue médical vous enverra généralement passer des examens d'imagerie toutes les huit à douze semaines (par exemple, des examens de tomodensitométrie, d'imagerie par résonance magnétique ou de scintigraphie osseuse). De plus, vous aurez des rendez-vous et des analyses de sang avec votre équipe médicale plus fréquemment. Utilisez les questions ci-dessous lors de vos échanges sur la surveillance et l'évolution de la maladie avec votre oncologue médical ou votre équipe médicale.

- En quoi consiste la surveillance? Pourquoi est-ce important?
- Comment et quand saurons-nous si mon traitement est efficace?
- De quels examens de suivi et d'imagerie vais-je avoir besoin? À quelle fréquence?
- Que se passe-t-il ensuite si mon cancer s'aggrave ou se développe?
- À ce stade-ci, comment définit-on la « progression » (le cancer s'est-il répandu, les tumeurs ont-elles grossi, etc.)?

**Pour obtenir plus d'information sur les traitements systémiques  
visitez [cancerdurein.ca/traitement](http://cancerdurein.ca/traitement)**

**Cancer du rein Canada peut vous aider.**

**INFORMATION • SOUTIEN • DÉFENSE DES DROITS**

Visitez [cancerdureincanada.ca](http://cancerdureincanada.ca) pour obtenir davantage de ressources et de soutien.

Utilisez la partie ci-dessous pour prendre des notes ou ajouter vos autres questions.

**MES NOTES**

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
---	---